

KONKO Church of Chicago
Monthly Service July 07, 2024

Good morning! Happy Sunday in this *new* week of Kami's blessings! And thank you very much for joining today's service. This is our monthly service for July 2024. I hope each one of you is in good health & excellent spirits on this beautiful summer morning.

It is July 7th today. Tanabata, also referred to as Star Festival, is celebrated in Japan every year on this day. It's a romantic occasion originated from an ancient Chinese tale. Looking up the starry sky, we think of the two '*star-crossed lovers*,' Orihime (Vega) and Hikoboshi (Altair) and Tanabata Legend.

Orihime was a beautiful talented weaver and Hikoboshi was a young diligent cow-herder. Heaven Emperor arranged a meeting for marriage and they fell in love right away. But then, they forgot to do their duties. The cows became skinny and God's own clothing got worn out. Furious, Heaven Emperor separated the two to opposite sides of the Milky Way. Orihime was heartbroken and cried all day and night. Heaven Emperor was so touched by her tears He allowed the couple to meet once a year on July 7th.

The Star Festival was introduced to Japan in 755 A.D by Empress Kōken. It was at first celebrated only by aristocrats of the imperial court by stargazing, writing poetry, and contests held that day. The commoners adopted the holiday during the Edo period (1603-1868). Celebrations spread throughout Japan, with lights, good food and merriment. For the Star Festival girls and boys would write wishes on strips of paper to decorate bamboo trees, adding small lights & streamers.

In my childhood days my family placed a bamboo tree near the eves that had been decorated with paper strips, lamps and streamers and sang 'Tanabata-sama,' a children's song. The lyrics are:

"The first verse: 'The bamboo leaves rustle on the eves. The stars sparkle as gold and silver sands.'

The second verse: 'I wrote on five-colored strips of papers. The stars are twinkling, watching from the sky.'"

Listen while I sing the first verse of it in Japanese.

Star Festival is a festival celebrating love!

For these two lovers, Orihime & Hitoboshi, every second of that day was so precious. I am sure it was filled with every wish throughout the year they had so wanted to see each other. The two of them could not help but treasure every second they spent together on each July 7th.

Thinking of the Tanabata tale helped me to deepen my understanding of the Divine Reminder even much more, especially the last line, “On this very day, pray.” The Divine Reminder capture the essence of the Konko Faith.

-Divine Reminder-

Divine Parent of the Universe

Divine Mediator

Pray sincerely,
With all your heart,
Be one with Kami.

Kami’s blessings begin within
Hearts grateful and caring,
In harmony and joy.

Look to Kami always.
Now and forever.
On this very day, pray,

Here is my understanding of this Divine Reminder: “Through the Mediation of our Divine Mediator, Ikigami Konko Daijin, pray sincerely to the Divine Parent of the Universe, Tenchi Kane No Kami, that we respect each happening so to deepen peace & joy in our heart. On this very day, pray for this.”

Usually “On this day” is explained as: “That is exactly the meaning of today, this day. It shows that this day is the most important and foremost of days. Konko Daijin taught us, ‘Since the present is with Kami, we should pray to Kami anytime, on this very day.’ He taught to pray to Kami now, on this day, at this time and also urged us to change from a life that tends to be swept away by the times and caught up in difficulties and suffering to a life of faith in which we live with Kami, here and today.”

Through the story of Star Festival I cannot help but realize how precious each & every moment truly is. As much as possible we should treasure each & every happening of our daily lives with all my heart.

Everything that is happening to me is happening in such a mysterious way, Even the smallest things in our daily life are happenings in the mysterious ways of Kami. Sometimes they are outrageous or annoying happenings. Even so, we should treasure all happenings to cultivate our hearts.

When we can respect each precious happening with gratitude like our founder, we can manifest the true way of Konko and will be able to experience the same kind of Divine Works which our founder felt. It’s a world where amazing Divine Works are manifested, and no matter what we may do or say, Kami adjusts them to what is needed.

I feel my faith practice shall deepen from this point on. Because, as much as possible, like the spirit of Orihime and Hikoboshi meeting after being separated for one year, I'll treasure each moment as the best thing to use for developing more peace & joy in my heart.

Let us all respect each happening each and every moment, thinking each moment is always a once-in-a-lifetime experience, whatever may happen, and no matter how hard it might be.

シカゴ金光教会

月例祭 2024年7月7日

おはようございます！新しい週の日曜日、おめでとうございます！そして、本日の礼拝へのご参加、誠にありがとうございます。2024年7月の月例祭です。美しい夏の朝、皆様お一人お一人が元気でお過ごしのことと存じます。

今日は7月7日です。星のお祭り七夕を日本では毎年この日に祝います。中国の昔話に由来するロマンチックな行事です。星空を見上げながら、私たちは織姫（ベガ）と彦星（アルタイル）、そして七夕伝説を思い浮かべるのです。

織姫は織物の才能に恵まれた美しい女性で、彦星は若い勤勉な牛飼いでした。天帝の計らいで結婚のために出会った二人は、すぐに恋に落ちました。しかしその後、二人はそれぞれの勤めを忘れてしまったのです。牛はやせ細り、神様ご自身の衣服もほころびてしまいました。激怒した天帝は、二人を天の川の反対側に引き離しました。織姫は心を痛め、昼も夜も泣き続けました。天帝は彼女の涙に心を動かされ、年に一度、7月7日に二人が会うことを許しました。

七夕は、西暦755年に孝謙天皇によって日本に伝えられました。最初は朝廷の貴族たちだけが、星を見たり、詩を書いたり、その日に行われる競技の中で祝われました。江戸時代（1603～1868年）には庶民にも広まりました。提灯、おいしい食べ物、歓談など、日本中に祝祭が広がりました。七夕には、女の子や男の子が短冊に願い事を書いて竹の木に飾り、小さな明かりやのぼりをつけました。

子供の頃、我が家では短冊や提灯、のぼりで飾った笹竹を玄関先に置き、童謡「七夕さま」を歌いました。歌詞は、

一番：

ささの葉さらさら
のきばにゆれる
お星さまきらきら
きんぎんすなご

二番：

ごしきのたんざく
わたしがかいた
お星さまきらきら
空からみてる

私が日本語で1番の歌詞を歌うのを聞いてください。

七夕は愛を祝うお祭りです！

恋人同士の織姫と彦星にとって、その日の一秒一秒はかけがえのないものでした。きっと、一年を通して二人がお互いに会いたい願いが詰まっていたに違いありません。7月7日、二人は一緒に過ごす一秒一秒を大切にせずにはられませんでした。

七夕の物語に思いを馳せながら、私は「天地書附」の、特に最後の一節、「今月今日でたのめい」への理解をさらに深めました。天地書附は金光教の本質を捉えています。

「天地書附」

※北米教団で用いられている英語の天地書附の和訳

天地宇宙の親神
神の取次者
心から祈りなさい、
心をこめて
神と一体になることを
神のおかげは
感謝と思いやりの心から生まれる
調和と喜びの中で
いつも神に心を向けなさい。
今、そして永遠に。
今日この日、祈りなさい

この天地書附を私はこう理解しています：「取次者生神金光大神様を通して天地の親神様である天地金乃神様に、一つ一つの成り行きを尊ぶことで、私たちの心の平和と喜びが深まるように一心に祈りなさい。今月今日祈りなさい。」

普通、"On this day"は次のように説明されます：「それはまさしく今日のこの日であり、それは、今日という日が最も重要であり、最も大切な日であることを示しています。金光大神は、『今が神様と一緒にいるのだから、いつでも、今この日に神様に祈りなさい』と教えました。そして、時代に流され、困難や苦しみに巻き込まれがちな生き方から、今日、ここで、神とともに生きる信心生活への転換を促しました。」

七夕の物語を通して、一瞬一瞬が本当に尊いものであることを実感せずにはいられません。日常生活の一つ一つの出来事を、できる限り大切にしたいものです。

私の身の回りに起きていることは、すべて不思議な出来事で、日常の些細なことも、神様の不思議な計らいの中で起きています。時にはとんでもないハプニングや迷惑なハプニングもあります。それでも、心を育てるために、すべてのハプニングを大切にせねばと思います。

その一つ一つの尊いハプニングを、教祖のように感謝の心で尊ぶことができれば、真の金光の道が現れ、教祖が感じたような神業を体験することができます。それは私たちが何をしようが、何を言おうが、神様が必要なことに合わせてくださる、素晴らしい神業が顕現する世界です。

これから、私の信心はさらに深まっていくような気がしています。なぜなら、一年間離れ離れになっていて出会う織姫と彦星の心のように、一瞬一瞬を大切に、心に平和と喜びを深めていきたいと思うからです。

どんなことが起ころうとも、どんなにつらいことがあろうとも、一瞬一瞬が常に一期一会だと思い、それぞれの出来事を尊んでいきましょう。